



**EISENHOWER
MEDICAL CENTER**

Health Care As It Should Be

Paquete de Información para una Cirugía, Prueba o Procedimiento



INFORMACIÓN

IMPORTANTE

SOBRE

Preregistro

Instrucciones de Medicamentos

Qué Esperar en el Hospital

Prevenir Infecciones

Prepararse para Su Visita al Hospital

Mapas y Direcciones

Lista Prequirúrgica

Prerregistro

Por favor llame al **760-837-8315** con el fin de prerregistrarse para su cirugía, prueba o procedimiento.

Por favor tenga a la mano su tarjeta de seguro.

Cita de Entrevista Antes del Procedimiento

La oficina de su cirujano deberá hacerle saber su fecha y hora de entrevista. Si usted no recibe esta información, por favor llame a la Oficina de Entrevistas al **760-773-2065**.

Día _____

Hora _____

Por favor tenga preparada su lista de medicamentos para la enfermera que le entreviste

Cita del Procedimiento

Lugar del Procedimiento: (Vea el mapa en la pasta trasera)

- Hospital Principal
- Dolores Hope Outpatient Care Center
- Eisenhower Desert Orthopedic Surgery Center (EDOSC)
- Otro _____

Fecha _____

Hora de Llegada _____

Los horarios de llegada se dan el día antes del procedimiento. Por favor lea la página 6 para más instrucciones sobre cómo obtener el horario de su llegada.

Contenido

¿Qué es un Prerreistro?	4
Preparándose para Su Cirugía, Prueba o Procedimiento	5
Sus Medicamentos	5
El Día Antes de Su Procedimiento	6
El Día de Su Procedimiento	6
Prequirúrgico	7
Cirugía, Prueba o Procedimiento	8
Después de la Cirugía, Prueba o Procedimiento	8
Dar de Alta	8
Guía para la Limpieza Prequirúrgica de la Piel, en el Hogar	9
Entendiendo las Infecciones del Sitio de Cirugía	10
Mapa del Campus	Pasta trasera

¿Qué es un Prerregistro?

El prerregistro es un proceso de dos pasos que usted debe completar antes de tener una cirugía, una prueba o un procedimiento en Eisenhower Medical Center.

1

Paso 1: Prerregistro

Por favor contacte al Departamento de Prerregistros al 760-837-8315.

Su información de seguro, demografía y contacto será actualizada durante el proceso de prerregistro.

Asegúrese de tener disponible con usted su información de seguro cuando empiece.

2

Paso 2: Historial de Salud/Entrevista

Es necesario que todos los pacientes completen el Paso 2.

Usted hablará con una enfermera registrada en la Oficina de Entrevistas que revisará su historial de salud y le explicará cuáles pruebas son necesarias antes de su cirugía o procedimiento y responderá sus preguntas. Si usted no ha recibido una cita para su entrevista, por favor llame a la Oficina de Entrevistas al 760-773-2065.

Por favor tenga las siguientes cosas disponible al momento de la entrevista:

- Cualquier resultado de laboratorio, ECG, rayos X, informes de cardiología
- Una lista de medicamentos que usted está tomando ahora. Asegúrese de incluir los suplementos de hierbas y los que toma sin receta. (Vea la Lista de Medicamentos.)

Preparándose para Su Cirugía, Prueba o Procedimiento

- Dependiendo en su historial de salud, podría ser necesario obtener más revisión médica antes de su cirugía, prueba o procedimiento.
- Los programas de cirugía están sujetos a cambios de horario y le notificarán a usted de cualquier cambio si esto sucede. Nuestro objetivo es mantenerle al tanto.
- No se rasure el sitio de la cirugía antes de la cirugía. Esto ayuda a prevenir infecciones.
- Haga arreglos para que alguien le lleve a su casa después de su cirugía, prueba o procedimiento. Nota: Usted no puede regresar solo(a) en un taxi o en transporte público.
- Haga arreglos para que alguien se quede con usted en casa la noche de su cirugía, prueba o procedimiento.
- Si tiene niños a su cuidado, haga arreglos con alguna niñera por lo menos 24 horas después de regresar a su hogar.

Llame a su cirujano/médico de cabecera inmediatamente si:

- Hay cambios en su condición de salud, como por ejemplo fiebre o resfriado.
- Usted ha tenido recientemente una infección.
- Usted está embarazada o podría estar embarazada.

Sus Medicamentos

Por favor utilice el formulario de medicamentos incluido en el paquete. Escriba la lista de sus medicinas actuales para repasar con la enfermera en el momento de la entrevista del historial de salud. La enfermera hablará con usted sobre las medicinas que usted podría necesitar tomar con un sorbo de agua el día de la cirugía, prueba o procedimiento.

- Si usted está tomando medicinas anticoagulantes o medicamentos antiinflamatorios no esteroides, llame a su cirujano/médico de cabecera y pregunte si y/o cuándo debe usted parar de tomarlas antes de la cirugía, prueba o procedimiento. Se hablará de esto en su entrevista de historial de salud. Estos incluyen pero no se limitan a:

Aspirina	Naprosyn® (Naproxen)
Advil®	Coumadin® (Warfarin)
Motrin®	Plavix® (Clopidogrel)

- Por favor incluya en la lista los medicamentos que controlan la diabetes.
- Tome notas en el formulario de medicamentos cuando usted reciba instrucciones relacionadas con sus medicamentos.

El Día Antes de Su Procedimiento

1. Se pide a los pacientes que lleguen 1½ a 2 horas antes de la programada cirugía, prueba o procedimiento. El tiempo que usted necesite para llegar depende en dónde se efectuará el procedimiento. **Llame un día antes de su procedimiento programado para obtener su horario de llegada.**
 - **Hospital Principal**
Llame entre 4 p.m. a 6 p.m. 760-837-8131
 - **Dolores Hope Outpatient Care Center**
Llame entre 1 p.m. a 2:30 p.m. 760-773-2023
 - **Eisenhower Desert Orthopedic Surgery Center**
Llame después de las 2 p.m. 760-766-2598
2. Coma una cena liviana la noche anterior a su cirugía, prueba o procedimiento O siga las instrucciones de la dieta y/o preparación intestinal que su cirujano le entregó.
3. **NO COMA NI BEBA NADA DESPUÉS DE LA MEDIANOCHE ANTES DE SU PROCEDIMIENTO.** Esto significa NADA de agua, chicle, mentas, pastillas o dulces. Si lo hace, su procedimiento podría ser demorado o cancelado. Es peligroso recibir anestesia o ser sedado cuando se tiene comida o líquidos en su estómago. **SIN EMBARGO**, tome sus medicinas como le ha recomendado la enfermera de entrevistas con un pequeño sorbo de agua en la mañana de su procedimiento.
4. Tome baño de tina o regadera del cuello hacia abajo (con la excepción de los órganos genitales) con Chlorhexidine Gluconate (CHG)/Hibiclens® tla noche antes y la mañana de la cirugía. Siga las instrucciones indicadas para el uso en el paquete del producto y la "Guía para la Limpieza Prequirúrgica de la Piel, en el Hogar."
5. Si usted no se siente bien uno o dos días antes de su procedimiento, avísele a su cirujano.

El Día de Su Procedimiento

1. **NADA DE COMER O BEBER** (incluyendo agua, chicle o mentas). Se puede cepillar los dientes y enjuagar la boca.
2. Repórtese a su hora designada:
 - **Hospital Principal** los pacientes se reportan en la recepción principal del vestíbulo.
 - **Dolores Hope Outpatient Care Center** los pacientes se reportan en el segundo piso en Outpatient Surgery.
 - **Eisenhower Desert Orthopedic Surgery Center** los pacientes se reportan en el primer piso del edificio Harry and Diane Rinker.
3. Deje sus medicinas en su casa.
4. **NO USE NINGÚN TIPO DE JOYERÍA** – esto incluye anillo de bodas, ningún piercing, anillos del dedo del pie o pulseras para el tobillo.

-
5. **NO** traiga objetos valiosos (incluyendo tarjetas de crédito o teléfonos celulares) o grandes cantidades de dinero. Le recomendamos sobremanera que aproveche nuestro servicio gratuito donde aseguramos sus objetos valiosos en el Departamento de Seguridad durante su estadía en Eisenhower Medical Center. Haga que una amistad/un familiar tome posesión de ellos o deje sus objetos valiosos en su hogar. Eisenhower Medical Center no se hará responsable de los artículos perdidos si usted opta por no colocar bajo llave sus pertenencias en nuestra caja fuerte.
 6. **NO** use lentes de contacto, perfume, muchos cosméticos, pestañas falsas u horquillas para el pelo.
 7. **Sí** puede usar anteojos y aparato auditivo. (Traiga con usted la funda de anteojos y/o su dentadura.)
 8. Si no se siente bien o tiene fiebre el día de su procedimiento, notifique al departamento de cirugía al mismo número para obtener horarios de llegada.
 9. Tome sus medicamentos como le recomendó la enfermera de entrevista.

NOTA: Si el técnico de laboratorio le ha colocado una muñequera en el brazo, debe continuar usándola. NO se la quite ya que ella identifica su tipo de sangre y productos sanguíneos. Si usted retira esta muñequera, no se repetirá la prueba y esto podría resultar en que se demore su procedimiento.

Prequirúrgico

Luego de registrarse se le escoltará al área prequirúrgica lo antes posible. Aquí, le tomarán su peso y le pondrán una bata de hospital (toda su ropa personal será colocada en una bolsa de hospital para pertenencias). Le llevarán a usted a una camilla. Usted conocerá a su enfermera de pre cirugía quien se asegurará que toda la documentación necesaria está completa, iniciará una inyección vía intravenosa (líquidos intravenosos), y le dará algún medicamento que haya sido ordenado. Un familiar puede estar con usted durante este proceso. Le pedirán que verifique si sus medicamentos están correctos y cuándo fue la última vez que tomó su dosis de cada medicamento. Usted hablará con el anestesiólogo, la enfermera de cirugía y su cirujano antes de que le lleven a la sala quirúrgica. Con toda confianza haga todas las preguntas que tenga. Nuestro objetivo es asegurar que su cirugía comience dentro de los 30 minutos del tiempo programado. Se pueden esperar demoras ocasionales; haremos lo mejor que podamos para mantenerle informado(a) a usted y su familia si se demora su cirugía.

Usted escuchará que cada uno de nosotros hace preguntas muy similares. Usted se podrá preguntar por qué las enfermeras, médicos y otros miembros de su equipo de atención médica verifican su nombre y procedimiento en múltiples ocasiones durante su estadía. Verificar su identidad y su procedimiento es una manera en que nosotros protegemos su seguridad antes de extraer sangre, darle medicamentos o iniciar otros tratamientos.

Para las cirugías y muchos procedimientos invasivos, tomamos múltiples pasos para garantizar la seguridad suya, inclusive haciendo el sitio de cirugía en su cuerpo, preguntando su nombre, y verificando dos veces el sitio y procedimiento con usted.

Cirugía, Prueba o Procedimiento

Una vez que el procedimiento prequirúrgico se complete y el caso anterior al suyo haya terminado, le llevarán a usted a la sala quirúrgica. Las salas quirúrgicas se mantienen frías así que le daremos cobijas tibias para que se sienta cómodo(a). Luego, le llevarán a usted a la mesa de procedimientos, se aplicarán monitores y a usted le aplicará anestesia el anestesiólogo.

Después de la Cirugía, Prueba o Procedimiento

Le llevarán a la sala de recuperación. Le podrían aplicar oxígeno, como también monitores para mantener un registro de su presión arterial, su ritmo cardíaco y su respiración. Le darán medicamentos como sea necesario para el dolor y/o náusea – no es poco común experimentar dolor después de una cirugía. Durante la recuperación le darán líquidos a usted a medida que los tolere. Una vez que usted se encuentre más alerta y estable, un familiar podrá entrar a la sala de recuperación para una visita corta. Los padres de niños pequeños pueden entrar de inmediato en la sala de recuperación. (Solicitamos que los padres de niños pequeños permanezcan en las instalaciones durante y después de la cirugía.)

Su cirujano hará lo mejor que pueda para hablar con usted y su familia después de la cirugía. Su cirujano buscará a su familia en la sala de espera o hablará con usted en la recuperación.

Dar de Alta

Antes de que se vaya, su enfermera repasará instrucciones específicas con usted y un familiar (o conductor). De ser posible, se hará una cita de seguimiento para usted con su cirujano, y se hará una llamada para receta posoperatoria a la farmacia de su elección. Usted recibirá una llamada de seguimiento el día después de su cirugía o el lunes si la cirugía se hizo un viernes, para preguntar sobre su recuperación. Este es un buen momento de hacer cualquier pregunta adicional que pueda tener.

Cuando le den de alta, tendrá que tener alguien que le lleve a su casa. **Usted no puede manejarse solo(a) a su casa. Usted no puede tomar un taxi solo(a) a su casa.** Por favor haga arreglos con un adulto responsable que le lleve a casa. También se recomienda que alguien esté disponible para asistirle durante las primeras 24 horas.

Para los Pacientes que Permanecen Después del Procedimiento

- No traiga equipaje ni pertenencias personales a la área prequirúrgica. Puede hacer que estos objetos sean llevados a usted a su habitación después de su admisión.
 - El día al darle de alta, por favor haga planes para tener su transportación aquí a las 11 a.m.
-

Agradecemos su retroalimentación. Se envía por correo encuestas a algunos pacientes seleccionados al azar. Su retroalimentación es importante para que continuemos mejorando nuestro servicio y brindándole el mejor cuidado posible. Gracias por completar la encuesta y devolverla por correo.

Gracias por permitirnos atenderle durante este momento tan importante.

Guía para la Limpieza Prequirúrgica de la Piel, en el Hogar

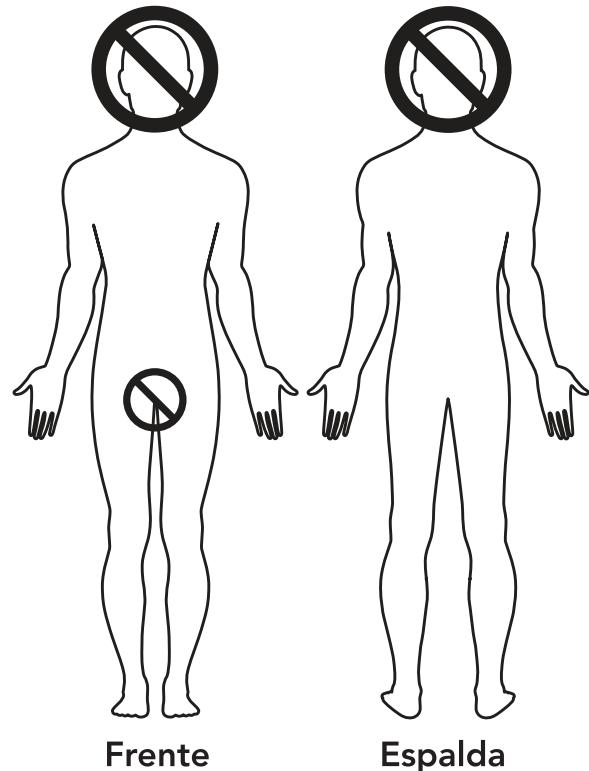
Para reducir sus probabilidades de tener una infección en el sitio de la cirugía, su equipo quirúrgico pide que usted tome baño en tina o regadera la noche antes y la mañana de la cirugía con una solución de 4% chlorhexidine gluconate (CHG, también conocida como Hibiclens® que por lo general viene en una botella de 4 oz.). Este producto se puede comprar en cualquier farmacia sin receta. Hay disponibles paquetes más pequeños con solución de CHG en la farmacia Walgreens en el campus Eisenhower en la Sala 114 del edificio Kiewit por \$2.00.

Como usted podrá leer en la etiqueta del producto, CHG no debe usarse cerca de los ojos, boca o área de genitales. Además, la efectividad de CHG podrá reducirse si entra en contacto con productos de cuidado personal como algunas lociones, champús y desodorantes. Tal como:

- Si trata de lavar su cabello o cara mientras se baña o ducha con este producto, use su jabón regular y producto de champú y enjuague totalmente de su cabeza y cuerpo ANTES de aplicar la solución CHG a su cuerpo

Cuando tome baño o ducha con CHG:

- Enjuague totalmente su cuerpo con agua tibia del cuello hacia abajo.
- Coloque CHG en las manos y aplique al cuerpo, abajo de la cabeza y cuello generosamente (excluya las áreas genitales pero use la solución en el área de la ingle).
- Deje reposar por 1 minuto sin enjuagar.
- Enjuague toda su piel con agua tibia.
- No use su jabón regular después de aplicar y enjuagar la solución CHG.
- Una vez que termine, seque con cuidado con toalla limpia.



Después de tomar baño o ducha con CHG:

- No aplique lociones o desodorantes a las áreas limpiadas con CHG.
- Use ropa limpia.

Por favor indique fecha y hora de su limpieza con CHG:

La noche antes de cirugía Fecha: _____ Hora aproximada: _____

La mañana de la cirugía Fecha: _____ Hora aproximada: _____

Entendiendo las Infecciones del Sitio de Cirugía

¿Qué es una Infección del Sitio de Cirugía (SSI)?

Una infección en el sitio de cirugía es una infección que sucede después de la cirugía en la parte del cuerpo donde la cirugía se llevó a cabo. Las infecciones en el sitio de la cirugía a veces pueden ser infecciones superficiales que sólo involucran la piel. Otras infecciones en el sitio de la



cirugía son más serias y pueden involucrar los tejidos debajo de la piel, los órganos o el material implantado. La mayoría de las SSI pueden ser tratadas con antibióticos. Los antibióticos que le den a usted dependen en la bacteria (microbios) que causan la infección. En ocasiones los pacientes con SSI necesitan también otra cirugía para tratar la infección.

¿Cuáles son algunas de las cosas que Eisenhower está haciendo para prevenir SSI?

Para prevenir las SSI, los doctores, las enfermeras y otros proveedores de atención médica siguen las pautas de prevención de infección de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedad que incluyen:

Señales y Síntomas de SSI

- Peor enrojecimiento y dolor en el área donde usted tuvo la cirugía
- Drenaje de un líquido opaco de su lesión quirúrgica (puede tener mal olor)
- Fiebre

- Limpiar sus manos y brazos hasta los codos con un agente antiséptico justo antes de la cirugía.
- Limpiar sus manos con agua y jabón o con un desinfectante para manos a base de alcohol antes y después de atender a cada paciente.
- Si se indica, retire parte de su pelo inmediatamente antes de su cirugía usando maquinillas eléctricas si el pelo está en la misma área donde se llevará a cabo el procedimiento.
- Use protectores especiales para el cabello, mascarillas, batas y guantes durante la cirugía para mantener el área de cirugía limpia.
- Cuando sea indicado, darle a usted antibióticos antes de que inicie su cirugía, usted debe tomar los antibióticos dentro de 60 minutos del inicio de la cirugía y los antibióticos deben parar dentro de las 24 horas después de la cirugía.
- Limpiar la piel en el sitio de su cirugía con un jabón especial que mata los microbios.

Asegúrese de entender cómo cuidar su lesión antes de salir del hospital. Siga con atención las instrucciones posoperatorias para bañarse, actividades y cambios de vendajes.

¿Qué puedo hacer para ayudar a prevenir las SSI?

Antes de la cirugía:

- Diga a su doctor sobre otros problemas médicos que pueda tener. Los problemas de salud como las alergias, la diabetes y la obesidad podrían afectar su cirugía y su tratamiento.
 - Deje de fumar. Los pacientes que fuman tienen más infecciones. Hable con su doctor sobre cómo puede dejar de fumar antes de la cirugía.
 - **No rasure su pelo cerca de donde tendrá la cirugía.** Rasurarse con un rastillo puede irritar su piel y facilitar que se desarrolle una infección. Su equipo de cirugía podría usar rasurador eléctrico para rasurar el pelo en el sitio quirúrgico si así se indica.
 - Es muy importante que usted lave su cuerpo la noche anterior y la mañana de su cirugía. Le entregarán instrucciones sobre la limpieza con un jabón especial llamado chlorhexidine gluconate (CHG). Si no es así, por favor pregunte a su doctor o enfermera de pre cirugía.

Después de la cirugía:

- Si usted no ve que sus proveedores limpian sus manos, por favor pídale que lo hagan.
 - La familia y amistades que le visiten a usted **no** deben tocar las heridas quirúrgicas o vendajes.
 - La familia y amistades deben lavar sus manos con agua y jabón o un desinfectante para manos a base de alcohol antes y después de visitarle. Si usted no los ve que se laven las manos, pídale que lo hagan.
 - Asegúrese de entender cómo cuidar de su herida antes de salir del hospital.
 - Siempre lave sus manos antes y después de atender su herida.

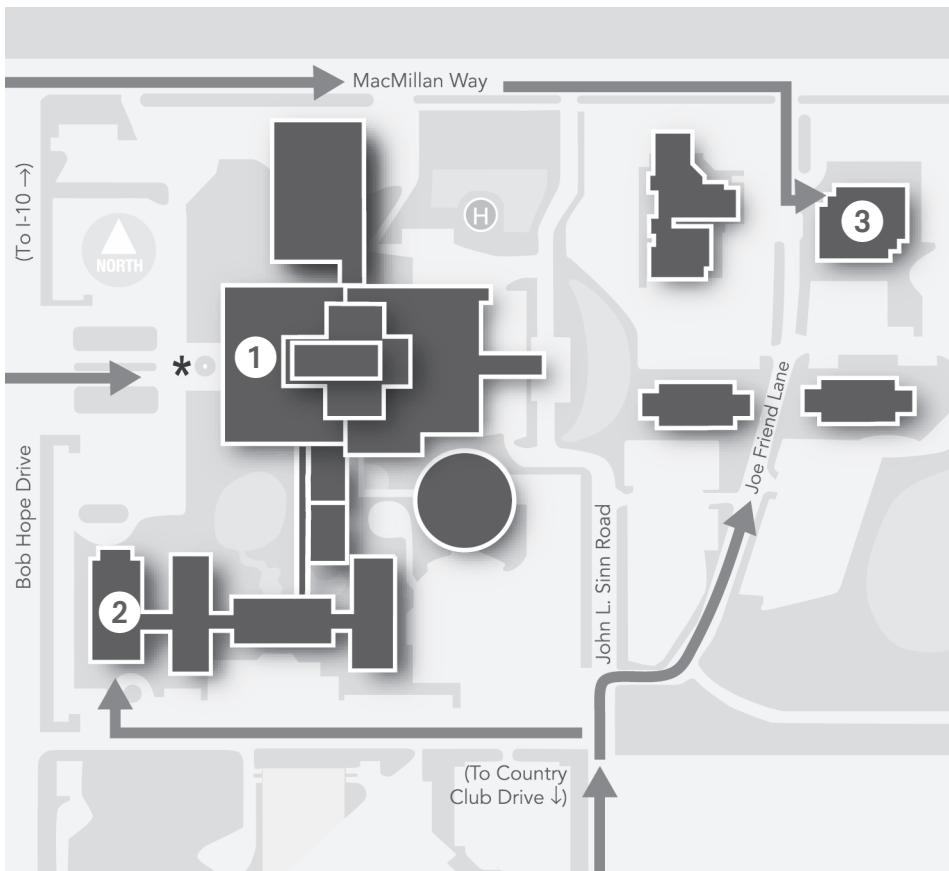
- Asegúrese de saber a quién contactar si tiene preguntas o problemas después que llegue a su casa.
 - Si tiene algún síntoma de una infección, tal como peor enrojecimiento y dolor en el sitio de la cirugía, drenaje o fiebre, llame de inmediato a su doctor.

Speak up!

- Si usted ve a un proveedor de atención médica usar un rastrillo en o cerca del sitio quirúrgico, por favor dígale que pare. Las rasuradoras eléctricas son las indicadas para retirar el pelo prequirúrgico.
 - Si usted no vio que sus proveedores se lavaron las manos, pídale que lo hagan.

Adaptada de la página web de CDC en [atwww.cdc.gov/HAI/ssi/faq_ssi.htm](http://www.cdc.gov/HAI/ssi/faq_ssi.htm)

Notas/Preguntas



-
- 1 Hospital Eisenhower
 - 2 Dolores Hope Outpatient Care Center
 - 3 Edificio Harry and Diane Rinker
(Eisenhower Desert Orthopedic
Surgery Center)
 - * Estacionamiento con servicio de Valet
-



EISENHOWER MEDICAL CENTER

Health Care As It Should Be

39000 Bob Hope Drive, Rancho Mirage, CA 92270
760-340-3911, emc.org